

Ülerõhu kaitseklapid vedelgaasi (LPG) mahutitele

Pressure relief vaves for LPG tanks

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 14129:2004 sisaldab Euroopa standardi EN 14129:2004 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 21.12.2004 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 27.10.2004.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 14129:2004 consists of the English text of the European standard EN 14129:2004.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 21.12.2004 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 27.10.2004.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 23.060.40

gaasiballoonid, kaitseseadmed, ohutusnõuded, propaan, spetsifikatsioonid, surveanum, vedelgaas

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English version

Pressure relief valves for LPG tanks

Soupapes de sûreté pour réservoirs de GPL

Sicherheitsventile für Flüssiggas-Behälter

This European Standard was approved by CEN on 23 August 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	5
4 Operating conditions	8
5 Materials	8
5.1 General.....	8
5.2 Metallic materials	9
5.3 Non-metallic components.....	9
5.4 Lubricants, sealants, and adhesives	9
5.5 Certification	9
6 Design	10
6.1 Introduction	10
6.2 Design parameters.....	10
6.3 Threads	10
6.4 Springs.....	11
6.5 Other requirements.....	11
6.6 Pressure relief valve with parallel thread	11
7 Testing of the design.....	12
7.1 General.....	12
7.2 Hydraulic proof test.....	12
7.3 Overtorquing test.....	12
7.4 Operating and flow characteristics.....	13
7.4.1 General.....	13
7.4.2 Operation test.....	13
7.4.3 Flow characteristics test.....	13
7.4.4 Reseal pressure	13
7.4.5 Blowdown	13
8 Marking	14
8.1 Pressure relief valves.....	14
8.2 Thermal expansion valves	14
9 Operating instructions	14
Annex A (Informative) Terms used with LPG pressure relief valves	16
Annex B (Normative) Special low temperature requirements for valves.....	17
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 97/23/EC	18
Bibliography	19

Foreword

This document (EN 14129:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 286 "Liquefied Petroleum Gas equipment and accessories", the secretariat of which is held by NSAI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 97/23/EC.

For relationship with EU Directive, see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard has been submitted for reference into the technical annexes of the European Agreement concerning the international carriage of dangerous goods by road (ADR).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This document specifies the requirements for the design and testing of spring loaded pressure relief valves and thermal expansion valves for use in:

— static LPG tanks,

NOTE The tanks can be situated above ground, underground or mounded.

— LPG tanks on road tankers, rail tankers, tank-containers or demountable tanks.

This document does not address production testing.

Normative annex B prescribes testing with conditioning at $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ for valves for use under extreme low temperature conditions.

The requirements for pressure relief valve accessories such as isolating devices, manifolds and vent pipes are specified in prEN 14071.

prEN 14570 identifies the requirements for the pressure relief valve capacities for static tanks. See EN 12252 for road tankers.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 549, *Rubber materials for seals and diaphragms for gas appliances and gas equipment.*

EN 1092-1, *Flanges and their joints - Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated - Part 1: Steel flanges.*

EN 1503-1, *Valves - Materials for bodies, bonnets and covers - Part 1: Steels specified in European Standards.*

EN 1503-2, *Valves - Materials for bodies, bonnets and covers - Part 2: Steels other than those specified in European Standards.*

EN 1503-3, *Valves - Materials for bodies, bonnets and covers - Part 3: Cast irons specified in European Standards.*

EN 1503-4, *Valves - Materials for bodies, bonnets and covers - Part 4: Copper alloys specified in European Standards.*

EN 1563, *Founding – Spheroidal graphite cast irons.*

EN 10088-1, *Stainless steels - Part 1: List of stainless steels*

EN 10088-3, *Stainless steels - Part 3: Technical delivery conditions for semi-finished products, bars, rods and sections for general purposes*

EN 10204:2004, *Metallic products — Type of inspection documents.*

EN 12165, *Copper and copper alloys - Wrought and unwrought forging stock*

EN 12420, *Copper and copper alloy – Forgings.*

EN 13906 (all parts), *Cylindrical helical springs made from round wire and bar – Calculation and design*

prEN 14071, *Pressure relief valves for LPG tanks – Ancillary equipment*

ISO 7-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads -- Part 1: Dimensions, tolerances and designation.*

ANSI/ASME B1.20.1 – 1983, *Pipe threads, general purpose (inch) issued by American National Standards Institute on 1983.*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

pressure relief valve

self-closing valve which automatically, without the assistance of any energy other than that of the vapour concerned, discharges vapour at a predetermined pressure, and operates with a pop action

3.2

thermal expansion valve

self-closing valve which automatically, without the assistance of any energy other than that of the fluid concerned, discharges fluid at a predetermined pressure

3.3

spring loaded pressure relief valve

valve in which the loading due to the vapour pressure underneath the sealing element is opposed only by the force of a spring

3.4

external pressure relief valve

pressure relief valve which when fitted to the LPG tank has the spring external to the pressure envelope (see figure 1)

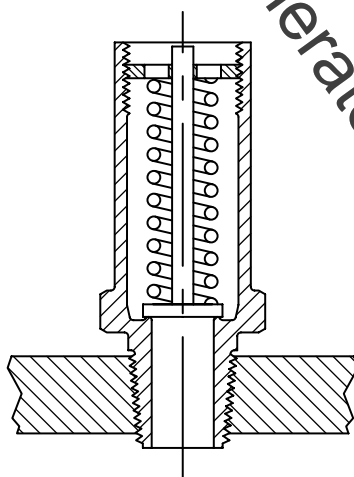


Figure 1 — External pressure relief valve

3.5

internal pressure relief valve

pressure relief valve which when fitted to the LPG tank has the spring internal to the pressure envelope